

**This product is for household use only.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Do not use appliance for other than intended use.
- When blending hot liquids, remove center piece of two-piece cover.
- Always operate blender with cover in place.
- blades on base without jar properly attached.
- To reduce the risk of injury, never place cutter-assembly
- Blades are sharp. Handle carefully.
- the blender is not running.
- reducer. A scraper may be used, but must be used only when
- Keep hands and utensils out of container while blending to
- Do not let cord hang over edge of table or counter.
- Do not use outdoors.
- shock or injury.
- recommended by the manufacturer may cause fire, electric
- The use of attachments, including canning jars, not
- electrical or mechanical adjustment.
- number on the front of this sheet for examination, repair or
- authorized service facility or call the appropriate toll-free
- damaged in any manner. Return appliance to the nearest
- plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or
- Do not operate any appliance with a damaged cord or
- Avoid contacting moving parts.
- taking off parts, and before cleaning.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or
- by or near children.
- Close supervision is necessary when any appliance is used
- cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- To protect against risk of electrical shock do not immerse
- Read all instructions.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Please Read and Save this Use and Care Book.



### 10-SPEED BLENDER

### MÉLANGEUR DE 10 VITESSES

#### Customer Care Line:

USA 1-800-231-9786

**Accessories/Parts** (USA)

1-800-738-0245

For **online customer service** and to **register** your product, go to **www.prodprotect.com/applia**

#### Service line à la clientèle :

Canada 1-800-231-9786

**Accessoires/Pièces** (Canada)

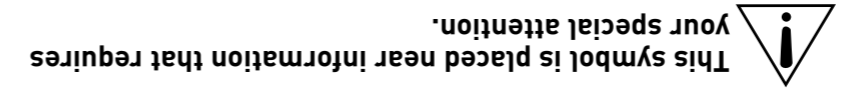
1-800-738-0245

Pour accéder au **service à la clientèle en ligne** ou pour **inscrire** votre produit en ligne, rendez-vous à **www.prodprotect.com/applia**



#### MODELS / MODÈLES

- BL2010BGC
- BL2010WGC



service center.

**Note:** If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel, in Latin America by an authorized

pulled on by children or tripped over.

- The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
  - If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
  - The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,

a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

#### ELECTRICAL CORD

**Warning:** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

#### TAMPER-RESISTANT SCREW

way.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any

- Measuring cup lid insert (Part # BL2010WG-01)
- Lid
- White BL2010WGC (Part # BL2010WG-02)
- Blending jar: Black BL2010BGC (Part # BL2010BG-02)
- Handle
- Blender base
- Jar base (not shown)
- White BL2010WGC (Part # BL2010WG-08)
- Black BL2010BGC (Part # BL2010BG-08)
- Gasket (Part # BL2010WG-05) (not shown)
- Blade assembly (Part # BL2010WG-07) (not shown)

**Note:** † indicates consumer replaceable/removable parts



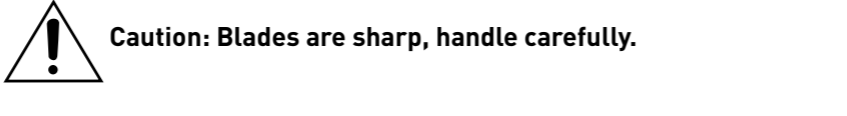
Product may vary slightly from what is illustrated.

#### Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

##### CLEANING

- Before cleaning, turn off (0) and unplug appliance.
- Lift blending jar by handle off power base.
- Remove jar base by turning counterclockwise until loose.
- Remove gasket and blade assembly.



- Remove lid and measuring cup lid insert.
- Wash removable parts by hand or in your dishwasher. Place jar on bottom rack and rest of parts on top-rack only.

##### Important:

- **Do not place jar parts in boiling liquids.**
- **Do not immerse base in liquid. Wipe base with damp cloth and dry thoroughly.**
- **Remove stubborn spots by rubbing with damp cloth and nonabrasive cleaner.**

**Note:** If liquids spill onto base, wipe with damp cloth and dry thoroughly. do not use rough scouring pads or cleansers on parts or finish.

##### QUICK CLEANING

For quick cleanup, combine 1 cup hot water and a drop of liquid dish soap in the blending jar. Cover and clean on (5) for about 30 seconds. discard liquid and rinse jar thoroughly.

##### STORAGE

For convenient storage, wrap the cord around the supports on the bottom of the blender base.

jar from the base.

9. When finished, press the pulse/off (P/0) button. Make sure blades have completely stopped before attempting to remove the blending

**Important:** Do not remove the lid while the blender is running.

- When blending thick mixtures, such as smoothies, power drinks and milkshakes press the pulse (P) button several times to begin the blending process. Press the pulse (P) button for no more than 5 seconds at a time. This helps break up the ice and distribute the ingredients.
- open the lid cap to add ingredients while the blender is running and drop ingredients through the opening.
- When blending jar is running and power drinks are being blended, make sure the lid is properly attached.
- Blades are sharp. Handle carefully.
- the blender is not running.
- reducer. A scraper may be used, but must be used only when
- Keep hands and utensils out of container while blending to
- Do not let cord hang over edge of table or counter.
- Do not use outdoors.
- shock or injury.
- recommended by the manufacturer may cause fire, electric
- The use of attachments, including canning jars, not
- electrical or mechanical adjustment.
- number on the front of this sheet for examination, repair or
- authorized service facility or call the appropriate toll-free
- damaged in any manner. Return appliance to the nearest
- plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or
- Do not operate any appliance with a damaged cord or
- Avoid contacting moving parts.
- taking off parts, and before cleaning.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or
- by or near children.
- Close supervision is necessary when any appliance is used
- cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- To protect against risk of electrical shock do not immerse
- Read all instructions.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

**Warning:** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

- Turn blending jar upside down and place flat on countertop or work surface.
- Put gasket on top of blade assembly. Place blade assembly with gasket into bottom opening of the jar with blades facing down.
- Place jar base onto jar and rotate clockwise until it is tight.
- Turn assembled jar right side up.
- Place lid with lid cap onto blending jar.
- Uncoil power cord from storage area under the base.
- Place jar assembly on base, making sure it is press firmly into place. (Jar base should not extend more than 1/8-inch above the rim at the top of the base.
- Blender is now ready for use.

#### USING YOUR BLENDER

**Note:** Do not plug in the cord.

- Turn blending jar upside down and place flat on countertop or work surface.
- Put gasket on top of blade assembly. Place blade assembly with gasket into bottom opening of the jar with blades facing down.
- Place jar base onto jar and rotate clockwise until it is tight.
- Turn assembled jar right side up.
- Place lid with lid cap onto blending jar.
- Uncoil power cord from storage area under the base.
- Place jar assembly on base, making sure it is press firmly into place. (Jar base should not extend more than 1/8-inch above the rim at the top of the base.
- Blender is now ready for use.

##### GETTING STARTED

This product is for household use only.

#### How to Use

- Turn blending jar upside down and place flat on countertop or work surface.
- Put gasket on top of blade assembly. Place blade assembly with gasket into bottom opening of the jar with blades facing down.
- Place jar base onto jar and rotate clockwise until it is tight.
- Turn assembled jar right side up.
- Place lid with lid cap onto blending jar.
- Uncoil power cord from storage area under the base.
- Place jar assembly on base, making sure it is press firmly into place. (Jar base should not extend more than 1/8-inch above the rim at the top of the base.
- Blender is now ready for use.

- Wipe outside of appliance with a damp cloth; dry thoroughly.
- section of this manual.
- Wash all removable parts as instructed in CARE AND CLEANING

avoid splattering and only use lowest speed (1). do not blend more than 2½ to 3 cups at a time.

<b>SPEED CHART</b>
<b>Pulse/Off (P/0):</b> Use for thick mixtures
<b>Fast Clean (1):</b> Combine drop of dishwashing liquid and hot water to clean blender
<b>Stir (2):</b> Liquefy frozen juices, drink mixes and condensed soups <ul style="list-style-type: none"><li>• Prepare salad dressings • Puree hot liquids</li></ul>
<b>Blend (3):</b> Prepare sauces • Remove lumps from gravies
<b>Grate (4):</b> Grate hard cheeses and coconut • Make superfine sugar <ul style="list-style-type: none"><li>• Make cookie, cereal and bread crumbs • Grind coffee beans, spices and chocolate</li></ul>
<b>Beat (5):</b> Beat eggs for omelets and custards
<b>Puree (6):</b> Blend protein drinks • Puree baby foods – fruits and vegetables
<b>Crumb (7):</b> Make cookie, cereal and bread crumbs
<b>Chop (8):</b> Chop fruits and vegetables • Chop cooked meats <ul style="list-style-type: none"><li>• Chop nuts, coarse- to-fine</li></ul>
<b>Liquefy (9):</b> Liquefy frozen drinks
<b>Smoothies/Ice Crush(10):</b> Crush ice • Prepare smoothies and milkshakes

**DO NOT place any of the following in the blender:** large pieces of frozen foods; tough foods such as raw turnips, sweet potatoes and potatoes; bones; hard salami, pepperoni and hard sausages; boiling liquids (cool for 5 minutes before placing in blending jar)

##### DO NOT:

Operate blender without the lid on the blending jar. Store foods in the blending jar. Overfill the blender. (The blender is more efficient with less rather than more.) Use pulse (P) for more than 5 seconds at a time. Release the pulse (P) button; allow the blender to rest briefly, then continue. Run blender for longer than 30 seconds when using dry foods and 2 minutes when blending liquids. Scrape down sides on blending jar, if necessary and continue blending. Use if blender jar is chipped or cracked.

**Tasks not recommended for the blender:** Whipping cream; beating egg whites; mixing dough; mashing potatoes; grinding meats; extracting juice from fruits and vegetables



© 2011 Applica Consumer Products, Inc.

**Veuillez lire et conserver ce guide d’entretien et d’utilisation.**

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu’on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

○ Lire toutes les directives.

○ Afin d’éviter les risques de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l’appareil dans l’eau ou tout autre liquide.

○ exercer une étroite surveillance lorsque l’appareil est utilisé par un enfant ou près d’un enfant.

○ Débrancher l’appareil lorsqu’il ne sert pas, avant d’y placer ou d’en retirer des composantes, et de le nettoyer.

○ Éviter tout contact avec les pièces mobiles.

○ Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Pour un examen, une réparation ou un réglage, rapporter l’appareil à un centre de service autorisé. ou composer le numéro sans frais inscrit sur la page couverture du présent guide.

○ L’utilisation d’accessoires, y compris les bocaux à conserve, non recommandés par le fabricant peut occasionner un incendie, des chocs électriques ou des blessures.

○ Ne pas utiliser l’appareil à l’extérieur.

○ Ne pas laisser pendre le cordon sur le bord d’une table ou d’un comptoir.

○ Garder mains et ustensiles hors du récipient pendant l’utilisation pour réduire les risques de blessures graves ou de dommages. Utiliser une spatule, mais seulement lorsque l’appareil est arrêté.

○ Les lames sont tranchantes. Manipuler avec soin.

○ Pour réduire les risques de blessures, ne jamais fixer les lames sur la base sans avoir installer correctement le bocal.

○ Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle.

○ Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

**L’appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.**

**FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)**

L’appareil est muni d’une fiche polarisée (une lame plus large que l’autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n’entre que d’une façon dans une prise polarisée. lorsqu’on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n’entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

**CORDON**

a) Le cordon d’alimentation de l’appareil est court (ou amovible) afin de minimiser les risques d’enchevêtrement ou de trébuchement.

b) Il existe des cordons d’alimentation amovibles ou de rallonge plus longs et il faut s’en servir avec prudence.

c) Lorsqu’on utilise un cordon d’alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s’assurer que :

1) La tension nominale du cordon d’alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l’appareil, et que;

2) Lorsque l’appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;

3) Le cordon plus long soit placé de sorte qu’il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d’où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

**Note :** Lorsque le cordon d’alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié.



**Ce symbole signale des renseignements qui nécessitent une attention particulière.**



**Applications non recommandées pour le mélangeur :** Fouetter de la crème; battre des blancs d’œuf; pétrir de la pâte; réduire des pommes de terre en purée; broyer de la viande crue o extraire le jus de fruits ou de légumes

## Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut effectuer lui même l’entretien d’aucune pièce de cet appareil. Confier l’entretien à un technicien qualifié.

**NETTOYAGE**

- Avant de nettoyer l’appareil, le mettre en position d’arrêt [0] et le débrancher.
- Soulever le récipient pour le dégager de la base du mélangeur.
- Retirer la base du récipient en la tournant dans le sens antihoraire jusqu’à ce qu’elle se dévisse.
- Retirer le joint d’étanchéité et les lames.



**Mise en garde : Les lames sont coupantes, manipuler avec soin.**

- Retirer le couvercle et la tasse à mesurer intégrée au couvercle.
- les pièces amovibles peuvent être lavées à la main ou dans le lave-vaisselle. Le récipient doit être placé dans le panier inférieur et les autres pièces dans le panier supérieur seulement.

**Important :**

- Ne pas placer les pièces du récipient dans des liquides bouillants.**
- Ne pas plonger la base du mélangeur dans un liquide. Essuyer la base de l’appareil avec un chiffon humide et bien l’assécher.**
- Enlever les taches tenaces en frottant à l’aide d’un chiffon humide et d’un produit nettoyant non abrasif.**

**Remarque :** Si un liquide se renverse sur la base du mélangeur, l’essuyer avec un chiffon humide et bien l’assécher. Ne pas utiliser de tampons à recurer ni de produits nettoyants abrasifs sur les pièces ou la surface de l’appareil.

**NETTOYAGE RAPIDE**

Pour un nettoyage rapide, verser dans le récipient 250 ml (1 tasse) d’eau chaude et une goutte de détergent à vaisselle. Mettre le couvercle et mélanger à la vitesse [5] pendant environ 30 secondes. Jeter le liquide et rincer le récipient à fond.

**RANGEMENT**

Pour faciliter le rangement, enrouler le cordon autour des supports situés sous la base du mélangeur.

**Le produit peut différer légèrement de celui illustré.**



- † 1. Tasse à mesurer intégrée au couvercle (pièce no BL2010WG-01)**
- † 2. Couvercle**  
Blanc BL2010WGC (pièce no BL2010WG-02)  
Noir BL2010BGC (pièce no BL2010BG-02)
- † 3. Récipient en verre gradué de BL2010WG: 1,2 l (5 tasses) (Part # BL2010WG-03)**
- 4. Poignée**
- 5. Base du mélangeur**
- 6. Panneau de commande**
- † 7. Base du récipient (non illustré)**  
Blanc BL2010WGC (pièce no BL2010WG-08)  
Noir BL2010BGC (pièce no BL2010BG-08)
- † 8. Joint d’étanchéité (pièce no BL2010WG-05) (non illustré)**
- † 9. Lames (Part # BL2010WG-07) (non illustré)**

**Remarque :** Le symbole † indique une pièce amovible/remplaçable par l'utilisateur.

Figure 1

Figure 2

Figure 3

Figure 4

Figure 5

Figure 6

Figure 7

Figure 8

Figure 9

Figure 10

Figure 11

Figure 12

Figure 13

Figure 14

Figure 15

Figure 16

Figure 17

Figure 18

Figure 19

Figure 20

Figure 21

Figure 22

Figure 23

Figure 24

Figure 25

Figure 26

Figure 27

Figure 28

Figure 29

Figure 30

Figure 31

Figure 32

Figure 33

Figure 34

Figure 35

Figure 36

Figure 37

Figure 38

Figure 39

Figure 40

Figure 41

Figure 42

Figure 43

Figure 44

Figure 45

Figure 46

Figure 47

Figure 48

Figure 49

Figure 50

Figure 51

Figure 52

Figure 53

Figure 54

Figure 55

Figure 56

Figure 57

Figure 58

Figure 59

Figure 60

Figure 61

Figure 62

Figure 63

Figure 64

Figure 65

Figure 66

Figure 67

## Utilisation

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

**POUR COMMENCER**

• Laver toutes les pièces amovibles en suivant les directives de la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE du présent guide.

• Essuyer les surfaces extérieures de l’appareil à l’aide d’un linge humide; bien assécher.

**ASSEMBLAGE DU RÉCIENT**

1. Déposer le récipient à l’envers sur une surface plane telle qu’un comptoir ou toute autre surface de travail.

2. Placer le joint d’étanchéité sur le dessus des lames. Insérer les lames (avec le joint d’étanchéité) dans l’ouverture inférieure du récipient, en plaçant les lames vers le bas.

3. Mettre la base du récipient en place sur le récipient et tourner dans le sens horaire jusqu’à ce qu’elle soit bien serrée.

4. Retourner le récipient à l’endroit.

5. Placer le couvercle (avec le bouchon) sur le récipient.

6. Dérouler le cordon d’alimentation rangé sous la base du mélangeur.

**Remarque :** Ne pas brancher le cordon d’alimentation.

7. Placer le récipient sur la base en veillant à ce qu’il y soit solidement fixé. (La base du récipient ne doit pas dépasser le rebord supérieur de la base du mélangeur de plus de 0,3 cm [1/8 po].

8. Le mélangeur est prêt à être utilisé.

**UTILISATION DU MÉLANGEUR**

1. S’assurer que l’appareil est en position d’arrêt.

2. Mettre les aliments dans le récipient en commençant par les liquides.

3. Placer le couvercle sur le récipient et s’assurer que la tasse à mesurer intégrée au couvercle est bien en place.

4. Placer le récipient sur la base du mélangeur.

5. Brancher la fiche du cordon d’alimentation dans une prise de courant.

**Remarque :** Ne pas laisser le mélangeur sans surveillance pendant qu’il fonctionne. Pour garder le mélangeur en place lorsque l’on concasse des aliments durs, tels que de la glace, du fromage, des noix et des grains de café, placer la main sur le couvercle.

6. **Appuyer sur la touche de vitesse haute (HI) ou basse (LO), puis sélectionner la vitesse qui convient le mieux à la tâche en question. Pour modifier la vitesse, appuyer sur la touche de vitesse haute (HI) ou basse (LO) pour obtenir la nouvelle vitesse désirée (voir le TABLEAU DES VITESSES).**

7. Pour les mélanges épais, tels que les yogourts fouettés, les boissons énergisantes ou les laits frappés, appuyer sur la touche d’impulsion [P] plusieurs fois pour commencer à mélanger. Appuyer sur la touche d’impulsion [P] pendant un maximum de 5 secondes à la fois. Cela facilite le broyage de la glace et répartit les ingrédients.

8. Pour ajouter des aliments pendant que le mélangeur est en marche, ouvrir le bouchon du couvercle et laisser tomber les ingrédients dans l’orifice.

**Important : Ne pas retirer le couvercle lorsque le mélangeur est en marche.**

9. Une fois les aliments mélangés, appuyer sur la touché d’impulsion/arrêt [P/0]. S’assurer que les lames ont cessé complètement de tourner avant de tenter de retirer le récipient de la base.

Figure 1

Figure 2

Figure 3

Figure 4

Figure 5

Figure 6

Figure 7

Figure 8

Figure 9

Figure 10

Figure 11

Figure 12

Figure 13

Figure 14

Figure 15

Figure 16

Figure 17

Figure 18

Figure 19

Figure 20

Figure 21

Figure 22

Figure 23

Figure 24

Figure 25

Figure 26

Figure 27

Figure 28

Figure 29

Figure 30

Figure 31

Figure 32

Figure 33

Figure 34

Figure 35

Figure 36

Figure 37

Figure 38

Figure 39

Figure 40

Figure 41

Figure 42

Figure 43

Figure 44

Figure 45

Figure 46

Figure 47

Figure 48

Figure 49

Figure 50

Figure 51

Figure 52

Figure 53

Figure 54

Figure 55

Figure 56

Figure 57

Figure 58

Figure 59

Figure 60

Figure 61

Figure 62

Figure 63

Figure 64

<sup>[1]</sup> Lire toutes les directives

<sup>[2]</sup> Afin d’éviter les risques de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l’appareil dans l’eau ou tout autre liquide

<sup>[3]</sup> exercer une étroite surveillance lorsque l’appareil est utilisé par un enfant ou près d’un enfant

<sup>[4]</sup> Débrancher l’appareil lorsqu’il ne sert pas, avant d’y placer ou d’en retirer des composantes, et de le nettoyer

<sup>[5]</sup> Éviter tout contact avec les pièces mobiles

<sup>[6]</sup> Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Pour un examen, une réparation ou un réglage, rapporter l’appareil à un centre de service autorisé. ou composer le numéro sans frais inscrit sur la page couverture du présent guide

<sup>[7]</sup> L’utilisation d’accessoires, y compris les bocaux à conserve, non recommandés par le fabricant peut occasionner un incendie, des chocs électriques ou des blessures

<sup>[8]</sup> Ne pas utiliser l’appareil à l’extérieur

<sup>[9]</sup> Ne pas laisser pendre le cordon sur le bord d’une table ou d’un comptoir

<sup>[10]</sup> Garder mains et ustensiles hors du récipient pendant l’utilisation pour réduire les risques de blessures graves ou de dommages. Utiliser une spatule, mais seulement lorsque l’appareil est arrêté

<sup>[11]</sup> Les lames sont tranchantes. Manipuler avec soin

<sup>[12]</sup> Pour réduire les risques de blessures, ne jamais fixer les lames sur la base sans avoir installer correctement le bocal

<sup>[13]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[14]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[15]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[16]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[17]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[18]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[19]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[20]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[21]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[22]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[23]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[24]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[25]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[26]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[27]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[28]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[29]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[30]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[31]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[32]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[33]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[34]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[35]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[36]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[37]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[38]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du couvercle

<sup>[39]</sup> Pour mélanger des liquides chauds, retirer la pièce centrale du